

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 103 (2012)  
**Heft:** 3

**Buchbesprechung:** Buchbesprechungen = Comptes-rendus de livres

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

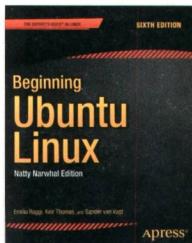
**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Beginning Ubuntu Linux

Natty Narwhal Edition

Nicht alles, was kostenlos ist, ist wertlos. Das Betriebssystem Ubuntu Linux ist eine dieser raren Sachen. Dieses Einstiegsbuch stellt einen der letzten Ubuntu Releases vor, geht aber auch auf die Geschichte und Philosophie dieses Betriebssystems ein. Und dies auf lesbare, unterhaltsame und gleichzeitig präzise Weise



– mit wertvollen, typografisch abgesetzten Hinweisen. Sowohl Ubuntu-Fans als auch Neueinsteiger kommen bei diesem Buch auf ihre Rechnung.

Das Buch behandelt das gesamte Spektrum an Anwenderthemen wie «Was muss ich vor der Installation beachten?», Installation, erstes Booten, wie löse ich die ersten Probleme und konfiguriere das System. Weitere Themen sind Kommunikation, Digital Audio, Bildbearbeitung, Libre Office, Systemoptimierung usw.

Die sprachliche Klarheit, der Umfang und die Beschreibungstiefe dieser 6. Auflage sind vorbildlich. Man spürt den ansteckenden Enthusiasmus der Autoren und wird inspiriert, sich mit Ubuntu vertieft auseinanderzusetzen.

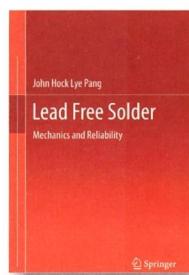
## Lead Free Solder

Mechanics and Reliability

In der Elektronik erfüllen Lötstellen elektrische, mechanische und thermische Funktionen. Dank den seit Juli 2006 in Europa vorgeschriebenen bleifreien Lötten können zwar in der Elektronik die Risiken für Gesundheit und Umwelt stark gemindert werden, man wird aber mit neuen Problemen konfrontiert: Der bis zu 30 K höhere Schmelzpunkt kann gewisse Bauteile bis an ihre Belastungsgrenze führen. Um die Zuverlässigkeit der Elektronik trotz bleifreier Lote gewährleisten zu können, braucht es interdisziplinäres Wissen bezüglich der Eigenschaften von Lötlegierungen. Dieses Buch präsentiert solches Wissen. Es geht auf die mechanischen Eigenschaften der in der Industrie verwendeten Lote ein und zeigt auf, wie Lötstellen aus verschiedenen Legierungen auf Ermüdungserscheinungen, Schläge und Vibrationen getestet werden können.

Ein Buch, an dem Materialforscher und Q-Sicherungsexperten ihre Freude haben werden, denn es beschreibt die zahlreichen Tests sehr detailliert und gibt die Resultate sozusagen ungefiltert weiter. Leser, die aber einen praktischen «Lötzinn-Ratgeber» suchen, werden hier nicht auf ihre Rechnung kommen.

No Von John Hock Lye Pang, Springer, ISBN: 978-1-46140-462-0, 175 Seiten, gebunden, CHF 144.–



## Texten für die Technik

Leitfaden für Praxis und Studium

Das Kommunizieren von technischen Sachverhalten – beispielsweise in Betriebsanleitungen – ist eine wichtige Herausforderung, denn die produktbegleitende Dokumentation ist eine unverzichtbare Komponente eines Produktes, dessen volles Potenzial erst erschlossen werden kann, wenn die im Verborgenen schlummern den «inneren Werte» erläutert werden.

Dieser Leitfaden befasst sich mit den grundlegenden Themen dieses Arbeitsbereichs: Der Entstehung von Texten, der Recherche, den Funktionen und Arten von Texten. Die Bedeutung der Terminologie und der Grammatik wird erläutert und der Einsatz von Navigationshilfen



wie Inhaltsverzeichnis, Index, Glossar präsentiert. Sprachlich richtet sich das Buch zwar eher an Studierende, aber inhaltlich dürften auch Dokumentationsprofis nützliche Hinweise erhalten. Leider geht das Buch

manchmal von einer idealen Welt aus, denn kaum ein technischer Redaktor wird es beispielsweise schaffen, ein Feedback für manche seiner Texte von der Geschäftsleitung, einem Juristen und einem Werber zu erhalten. Er wird bereits froh sein, wenn sich ein Produktmanager Zeit für sein Dokument nimmt.

No Von Andreas Baumert, Annette Verhein-Jarren, Springer, ISBN: 978-3-64213-826-3, 220 S., broschiert, CHF 41.–

## Lehrbuch der Technischen Mechanik – Dynamik

Eine anschauliche Einführung, 2. Auflage

Dieses auf Vorlesungen basierende Buch richtet sich an Studierende der Fachrichtungen Maschinenbau, Bauingenieurwesen, Elektrotechnik, Mechatronik, Verfahrenstechnik und ähnlicher Themenbereiche. Es vermittelt die Grundlagen der Dynamik auf anschauliche Weise mit ausführlichen Herleitungen, praktischen Beispielen, farbigen Grafiken und farblich abgesetzten Definitionen und Beispielüberschriften.



Bei dieser 2. Auflage, die bereits zwei Jahre nach der 1. er-

schien, wurde Leser-Feedback berücksichtigt. Zudem wurden die Lösungen zu den Beispielaufgaben vervollständigt.

Der Autor macht darauf aufmerksam, dass wegen der ausführlichen Gestaltung einzelner Kapitel gewisse Themen nicht berücksichtigt werden konnten – beispielsweise das Prinzip der virtuellen Arbeiten, die Lagrangeschen Gleichungen, Schwingungen mit mehreren Freiheitsgraden und die Darstellung von Schwingungen mit komplexen Zahlen.

Behandelt werden im Buch die Kinematik (die Bewegung ohne Berücksichtigung von Kräften) des Punktes, die Kinetik (Kräfte werden berücksichtigt) des Massenpunktes, der Arbeitssatz und der Energiesatz für den Massenpunkt, die Kinematik und Kinetik des Massenpunktsystems und der ebenen Bewegung starrer Körper. Außerdem erhalten die

Rotordynamik, die räumliche Bewegung starrer Körper und «Impuls, Drehimpuls und Stoß starrer Körper» je ihre eigenen Kapitel. Die Grundlagen der Schwingungslehre schliessen das Buch ab.

Zahlreiche Aufgaben mit Schwierigkeitsgradangabe ermöglichen, das Gelesene zu vertiefen. Die Theorie wird, wo sinnvoll, in den historischen Kontext gestellt. Durch den klar strukturierten Aufbau lässt sich das Buch für verschiedene Lehrprogramme mit unterschiedlichen Schwerpunkten einsetzen. Der mathematische Hintergrund – Analysis, Vektor- und Matrizenrechnung – wird vorausgesetzt; als Hilfe werden im Anhang die Grundlagen der Vektorrechnung zusammengefasst. Ein Buch mit ausgezeichnetem Preis-Leistungs-Verhältnis.

No Von Rolf Mahnken, Springer, ISBN: 978-3-64219-837-3, 454 Seiten, broschiert, CHF 54.–

**LED-Lösungen für Gastrobetriebe**

ProSet ist eine einfache Lösung, die es Hotels, Cafés und Restaurants ermöglicht, zur LED-Technologie zu wechseln. Im Vergleich zu einem 50-W-Niedervolt-Halogen-Downlight spart man bis zu 75 % Energie – und dies bei einer um Faktor 10 längeren Lebensdauer.

ProSet ist in verschiedenen Ausführungen erhältlich: starr oder schwenkbar, mit unterschiedlichen Farbtemperaturen und Ausstrahlungswinkeln. Die Installation ist einfach, da kein separater LED-Treiber benötigt wird. Dadurch, dass ein Lampenwechsel entfällt, werden zusätzlich Wartungskosten eingespart. Dies bringt eine kurze Amortisationszeit von rund 8 Monaten mit sich.

Philips AG Lighting, 8027 Zürich  
Tel. 044 200 41 71, [www.philips.ch](http://www.philips.ch)



ProSet-Einbaustrahler gibt es mit warmweissem (3000 K) oder neutralweissem (4000 K) Licht.



Le LJ-G5000 fonctionne sur le principe de la triangulation.

**Profilomètre laser 2 dimensions**

Le LJ-G5000 est capable d'effectuer des mesures à la volée sur ligne de production. Le matériel se compose d'un contrôleur, d'un moniteur et de têtes. Il est possible de brancher deux têtes sur un même contrôleur et d'effectuer 8 mesures/contrôles simultanés sur le profil reconstitué.

Le capteur d'image E3 CMOS offre une plage dynamique 300 fois plus élevée que les capteurs traditionnels. Il permet une mesure de profil stable aussi bien sur les supports absorbants (caoutchouc) que sur les supports brillants (métal).

Le système Quattro link permet d'effectuer en parallèle les différentes tâches de calcul et d'échantillonner à 3,8 ms.

Keyence Switzerland, 8902 Urdorf  
Tel. 043 455 77 30, [www.keyence.ch](http://www.keyence.ch)



In ungestecktem Zustand IP2X berührungs geschützt.

**Einpoliger, isolierter Rundsteck verbinder**

Der 21BV von Multi-Contact hat eine Stromtragfähigkeit bis zu 800 A. Er findet beispielsweise Verwendung in der mobilen Stromversorgung, bei der Energieversorgung von Events, in Prüf- und Testfeldern von Produktionen, bei denen Kupferleitungen miteinander verbunden werden und/oder die Kontaktierung des Leiters an eine Einbaudose ermöglicht werden soll.

Schmutz- und wassergeschützt sowie temperaturbeständig bis 120 °C ist er auch für Außenanwendungen geeignet.

Multi-Contact feiert dieses Jahr sein 50-Jahr-Firmenjubiläum. Diese Erfahrung spiegelt sich auch im umfangreichen Steckverbinder sortiment wider.

Multi-Contact AG, 4123 Allschwil  
Tel. 061 306 55 55, [www.multi-contact.com](http://www.multi-contact.com)



Power Snap Shots aus Smart Meters von Siemens liefern zeitsynchrone Netzenkenngrößen.

**Design-Ladestromsäulen für jeden Bedarf**

Demelectric bietet 3 neue Design-Linien für «Stromtankstellen» an. Die von den Walther-Werken entwickelten Ladestromsäulen für Elektrofahrzeuge sind nicht nur hinsichtlich ihrer technischen Funktionalität sehr variabel aufgebaut, um den verschiedensten Anforderungen der Betreiber und der jeweils aktuellen Standards zu entsprechen. Sie ermöglichen auch eine Vielzahl individueller Designs, mit denen der Hersteller die ästhetischen Ansprüche der Kunden erfüllen kann. Die Gestaltungsoptionen umfassen zum Beispiel die Farbgebung, Be schriftung und andere Corporate-Design-Ele mente, die Beleuchtung sowie die Integration von Touchscreens verschiedener Größen.

Demelectric AG, 8954 Geroldswil  
Tel. 055 451 06 46, [www.elvatec.ch](http://www.elvatec.ch)



Die Verbrauchsdaten und Betriebszustände der Ladesäulen lassen sich vor Ort mittels Laptop über jeden beliebigen Webbrowser abfragen.

**Verkabelung von neuem Rechen zentrum**

Dätwyler verkabelte das neue Rechenzentrum des Landschaftsverbands Rheinland mit Kupferkabeln des Typs 7702.

Die vorkonfektionierten Glasfaser-Trunkkabel – 210 Strecken, zumeist mit je 24 Fasern – wurden installiert. Zu den verbauten Systemen gehören weiterhin 1500 Patchkabel in Kupfer- und Glasfasertechnik, 400 Patch panel und Rangierfelder sowie rund 200 optische Verteilerfelder.

Für die Planung setzte Dätwyler die hauseigene Software-Lösung «Panorama» ein.

Dätwyler Schweiz AG, 6460 Altdorf  
Tel. 041 875 12 68, [www.datwyler.com](http://www.datwyler.com)



Neues Rechenzentrum mit der zukunftssicheren Top-of-Rack-Verkabelung.